

Geistliche Chor-Music 1648
(Gesamtausgabe in Einzelditionen)

XXII. Unser Wandel ist im Himmel.

Text: Philipper 3, 20-21

Heinrich Schütz (1585-1672)
SWV 390

Musical score for the first system of 'Unser Wandel ist im Himmel'. The score is in G minor (one flat) and common time (C). It features seven staves: Cantus, Sextus, Altus, Tenor, Quintus, Bassus, and Bassus Continuus. The lyrics are: 'Un - - - ser Wan - del ist im Him - - -'. The Cantus part begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, C5, D5, E5, and a half note F5. The other parts have rests or simple accompaniment.

Musical score for the second system of 'Unser Wandel ist im Himmel'. The lyrics are: '- - - mel im Him - mel', 'ist im Him - mel un -', 'Him - - - mel', 'Un - - - ser Wan - del ist im Him - - -', 'Un - - - ser Wan - del', 'Un - - - ser Wan - del ist im'. The score continues with the same seven staves. The Cantus part has a triplet of eighth notes (G4, A4, Bb4) marked with a '3' in a box. The Bassus Continuus part has a triplet of eighth notes (G4, A4, Bb4) marked with a '3' in a box. There are also some numerical markings (6, 4, 4) and a sharp sign (#) above the first staff.

5

un - - - ser Wan - del ist im Him - - - -

- - ser Wan - del ist im Him - mel im Him - - - -

ist im Him - - - -

- mel ist im Him - - - -

ist im Him - - - - mel im Him - - - -

Him - - - - mel im Him - - - - mel im Him - - - - mel im Him - - - - mel

5 4 #

7

- mel von dan - nen wir auch war - - - ten des

- mel von dan - nen wir auch war - ten des

- mel von dan - nen wir auch war - ten des Hey -

- mel von dan - nen wir auch war - - - ten auch war - - - ten des

- mel

- mel

7 6 6

8

Hey - - - - lands
 Hey - - - - lands
 - - - - lands un - - - - ser Wan - del ist
 Hey - - - - lands un - - - - ser
 un - ser Wan - del ist im Him - - - -
 un - - - - ser Wan - del ist im

8 7 6

10

un - - - - ser Wan - del ist im Him - - - -
 un - - - - ser Wan - del ist im Him - - - - mel
 im Him - - - - mel un - - - - ser Wan - del
 Wan - del ist im Him - - - - mel
 - mel ist im Him - - - -
 Him - - - - mel un - - - - ser Wan - del ist im

10

12

- mel im Him - - - - - mel

im Him - - - - - mel

ist im Him - - - - - mel

8 in dan-nen wir auch war - - - ten des

8 - mel im Him - - - mel von dan-nen wir auch

Him - - - - - mel

12 # 6 4 4 #

14

von dan-nen wir auch war - - - ten des

Hey - lands von dan-nen wir auch war - ten des

war - - - ten des Hey - lands auch war - ten des Hei -

von dan-nen wir auch war - - - ten auch war - - - ten des

6 14 6 b 6

15

von dan-nen wir auch war - - - - -
 von dan-nen wir auch war - - - - -
 Hey - - - - - lands von dan-nen wir auch
 Hey - - - - - lands
 - - - - - lands von dan-nen wir auch
 Hey - - - - - lands von dan-nen wir auch

15 7 6

b

6

17

- ten des Hey - - - - - lands
 - ten des Hey - - - - - lands
 war - - - - - ten des Hey - - - - - lands
 JE - - - - - SU
 war - - - - - ten des Hey - - - - - lands
 war - - - - - ten des Hey - - - - - lands

17

6 7 6

#

18

JE - SU CHRIS - - - ti des HEr -

JE - SU CHRIS - ti des

JE - SU CHRIS - - - ti des

CHRIS - - - ti

II - su CHRIS - - - ti des

JE - SU CHRIS - - - ti des HEr - - - -

18 # b b 7b 6 3 4

20

- - - - - ren von dan-nen wir auch war - - - ten

HEr - - - - ren von dan-nen wir auch

HEr - - - - ren von dan-nen wir auch

von dan-nen wir auch war - - - ten des Hey - - - -

HEr - - - - ren von dan-nen wir auch war - - - ten

- - - - - ren von dan-nen wir auch

20 4 3

22

von dan-nen wir auch war - - - ten des Hey - - - - -
 war - - - ten auch war - - - ten des Hey - - - - -
 war - - - ten war - ten des Hey - - - - -
 - lands von dan-nen wir auch war - - - ten des Hey - - - - -
 von dan-nen wir auch war - - - ten des Hey - - - - -
 war - - - - - ten des Hey - - - - -

22

6

23

- lands JE - SU CHRIS - - - - -
 - lands JE - SU CHRIS - - - - ti JE -
 - lands JE - SU CHri - - - - ti
 - lands JE - SU CHRIS - - - - ti JE - SU
 - lands JE - SU CHRIS - - - - ti
 - lands JE - SU CHRIS - - - - ti

23

25

- ti JE - SU CHRIS - - - ti des HER - - - ren

- SU CHRIS - - - ti des HER - - - ren wel -

JE - SU CHRIS - - - ti des HER - - - ren wel -

CHRIS - - - ti des HER - - - ren

JE - SU CHRIS - - - ti des HER - - - ren

JE - SU CHRIS - - - ti des HER - - - ren wel -

25 7 6 4 # b

test score
entries removed

28

wel - cher un - sern nich - ti - gen Leib ver - klä - - -

- - cher un - sern nich - ti - gen Leib ver - klä - - -

- - cher un - sern nich - ti - gen Leib

wel - cher un - sern

wel - cher un - sern nich - ti - gen Leib

- - cher un - sern nich - ti - gen Leib

28 4 3 b

29

ren wird ver - klä - ren

ren wird ver -

ver - klä - ren

nich - ti - gen Leib wel - cher un - sern nich - ti - gen Leib

wel - cher un - sern nich - ti - gen Leib ver -

ver - klä - ren wird

29 6 (b) 5 # # 5 (b) 6 5 6 5 6 b

31

wird ver - klä -

- klä - ren wird ver - klä -

wird ver - klä - ren wird

- klä - ren wird ver - klä -

ver - klä - ren wird

- klä - ren wird ver - klä -

ver - klä - ren wird

31 5 6 5 (b) 6 5 6 5 6 3 6 4

32

ren wird

ren wird wel - cher un - sern nich - ti - gen Leib

ren wird wel - - - cher un - sern nich - ti - gen Leib ver -

wel - cher un - sern nich - ti - gen Leib ver - klä - - -

ren wird

wel - cher un - sern nich - ti - gen Leib ver -

32 4 3 6 6 5 b #

Probepartitur
Einträge entfernt

34

ver - klä - - - - ren wird

ver - klä - - - - ren wird

- klä - - - - ren wird ver - klä - ren wird daß

- - - - ren wird

ver - klä - - - ren wird

- klä - - - - ren ver - klä - - - - ren wird

5 6 4 # 34 6 5

35

sei-nem ver-klär - ten

sei-nem ver - klär - - ten ver -

er ehn - - - lich wer - - - de sei-nem ver -

daß er ehn - lich wer - - - de sei-nem ver-klär - - -

sei-nem ver -

5 6^b 7^b 6 4 4 3 6

37

Lei - - - - be daß er ehn - lich wer - de

-klär - ten Lei - be daß er ehn - lich wer - de sei-nem ver-

-klär - ten Lei - be daß er ehn - lich wer - de

daß er

- ten Lei - be

-klär - ten Lei - be daß

daß

7 6 4 3

39

sei-nem ver-klär - ten Lei - - - be sei-nem ver-klär - ten
 - klär - ten Lei - - be sei-nem ver-klär - ten
 sei-nem ver-klär - ten Lei - be ver -
 ehn - - lich - - de sei-nem ver -
 sei-nem ver-klär - ten Lei - be
 er ehn - lich wer - - - de sei - nem ver-klär - ten

5 6 6 4 6 6# 6 6
 5 2 5

test score
entries removed

* * Orig. G

40

Lei - - - be nach der Wir - - -
 Lei - be nach der Wir - - -
 - klär - ten Lei - be nach der Wir - - -
 - klär - ten Lei - be nach der Wir - - - ckung
 Lei - be nach der Wir - - -
 Lei - - - be nach der Wir - - -

40 6 6 4 4 # b #

43

- ckung da - mit er kan auch al - le ding ihm

- ckung da - mit er kan auch al - le ding ihm

- ckung da - mit er kann auch al - le ding ihm

da - mit er kan auch al - le ding

- ckung da - mit er kan auch al - le ding al - le ding

- ckung

43

6 5 6

44

un - ter - thä - nig ma - - - chen

un - ter - thä - nig ma - - - chen

un - ter - thä - nig ma - - - chen

da - mit er kan auch al - le

da - mit er kan auch al - le

da - mit er kan auch al - le ding

44

6 6

46

ihm
 ihm un - ter - thä - nig
 ihm un - ter - thä - nig ma - - chen ihm
 ding ihm un - ter - thä - nig ma - - - - - chen
 ding ihm un - ter - thä - nig ma - - - - - chen ihm
 ihm un - ter - thä - nig ma - - - - - chen

46

47

un - ter - thä - nig ma - - chen ihm un - ter - thä - nig ma - - chen ihm
 ma - - chen ihm un - ter - thä - nig ma - - chen ihm un - ter - thä - nig
 un - ter - thä - nig ma - - chen ihm un - ter - thä - nig ma - - chen ihm
 ihm un - ter - thä - nig ma - -
 un - ter - thä - nig ma - - - - - chen ihm un - ter - thä - nig
 ihm un - ter - thä - nig ma - - chen ihm

47

20 Unser Wandel ist
im Himmel
von dannen wir auch warten des Heylands
JESU CHristi des HERren
21 welcher unsern nichtigen Leib
verklären wird
daß er ehlich werde
seinem verklärten Leibe
nach der Wirkung
damit er kan auch alle ding
ihm unterthänig machen.

Philipper 3, 20-21
(Martin Luther)

20 Wir dagegen haben schon jetzt
Bürgerrecht im Himmel.
Von dort her erwarten wir auch den Retter,
den Herrn Jesus Christus!
21 Er wird unseren armseligen Leib
verwandeln,
sodass er seinem eigenen Leib gleicht – dem Leib,
der die Herrlichkeit Gottes sichtbar werden lässt.
Dazu hat er die Macht –
wie er auch die Macht hat,
sich alles zu unterwerfen.

Philipper 3, 20-21
(BasisBibel www.basisbibel.de)

Zur Edition:

Dieser Ausgabe liegen folgende Quellen zugrunde:

Cantus, Altus, Tenor, Bassus, Quintus, Sextus et Septimus:

Bayerische Staatsbibliothek München, Musikabteilung, 2 Mus.pr. 1419

Bassus Continuus:

Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel, 12.7 Musica 2°

Die Stimmen werden in den heute üblichen Schlüsselungen (Violinschlüssel, nach unten oktavierender Violinschlüssel) wiedergegeben. Am Beginn jeder Motette sind die originalen Schlüssel dokumentiert; jede Stimme erscheint in einem Incipit bis einschließlich der ersten Note. Takteinteilungen finden sich ausschließlich in der B.C.-Stimme, diese werden unverändert übernommen. Zur Orientierung wird zusätzlich ein Taktstrichlein oberhalb der Cantus-Stimme ergänzt.

Die originale Orthographie ist beibehalten, die Typographie erfolgt heutigen Standards entsprechend. Die (teilweise) Großschreibung der Gottesnamen (GOTT / HErr / JESU CHristi etc.) wird jedoch beibehalten. Die Titel der Motetten folgen in Form und Schreibung dem Index der Bassus Generalis-Stimme. Innerhalb jeder Motette werden unterschiedliche Schreibungen auf die häufigst verwendete vereinheitlicht. Interpunktion ist nicht hinzugefügt. Kursivdruck des Textes zeigt untextierte Passagen an, die in den Stimmbüchern mit dem Faulenzer "ij" gekennzeichnet sind. Achtel und Sechzehntel erscheinen in den Quellen stets als einzelne Fähnchennoten. Bei syllabischer Textverteilung haben die Herausgeber diese Notationsweise beibehalten, bei Melismen sind die Noten in sinnvollen Balkengruppen zusammengefasst.

Zu den Versetzungszeichen:

In den Stimmbüchern und der Bezifferung des Bassus Continuus begegnen uns zwei Formen von Versetzungszeichen:

⌘ und b, das heute gebräuchliche Auflösungszeichen $\frac{1}{2}$ existiert nicht. In der vorliegenden Ausgabe werden die Versetzungszeichen nach heutiger Praxis mit \sharp , \flat und $\frac{1}{2}$ dargestellt. Grundsätzlich gilt jedes Versetzungszeichen nur für die Note, vor der es steht. Bei Tonwiederholungen gilt das Versetzungszeichen vor der ersten Note für alle unmittelbar folgenden. Auch bei Kadenzklauseln (z.B. fis-g-fis oder d-cis-h-cis) findet sich i.d.R. nur vor der ersten betroffenen Note ein Versetzungszeichen. Hier haben die Herausgeber ergänzend eingegriffen. Diese und alle sonstigen Hinzufügungen (z.B. erneute Versetzungszeichen bei Tonwiederholungen an Zeilenumbrüchen) erscheinen in runden Klammern.

Zum Bassus Continuus:

Die B.C.-Stimme scheint weit weniger sorgsam erstellt worden zu sein, als die übrigen Stimmbücher. Die Bezifferung ist knapp gehalten, an etlichen Stellen erscheint sie unvollständig. Möglicherweise ist dies Folge und Ausdruck dessen, dass, wie Schütz auf den Titelblättern schreibt, der "Bassus Generalis auff Gutachten und Begehren / nicht aber aus Nothwendigkeit / zugleich auch zu befinden ist /".

Die Darstellungsform der Notenziffern (z.B. zwei Halbe mit Bindebogen statt einer Ganzen) entspricht dem Original und dient zumeist der eindeutigen rhythmischen Zuordnung von Harmonien. Am Beginn jedes Abschnitts innerhalb der Motetten findet sich in der originalen B.C.-Stimme der Anfang des jeweiligen Textabschnittes. Dieser wird in der Partitur dieser Ausgabe weggelassen. Die B.C.-Stimme verläuft i.d.R. mit der jeweils tiefsten Stimme. Dies wird im Original, jedoch mitunter inkonsequent, durch entsprechende Schlüsselung angezeigt (Diskant-, Alt-, Tenorschlüssel). Diese Praxis wird in der vorliegenden Edition auf die Verwendung des Violin- bzw. oktavierenden Violinschlüssels, analog zur Praxis der Schlüsselung in den Sing-Stimmen, übertragen. Zusätzliche Wechsel der Schlüssel werden nur hinzugefügt, wenn die B.C.-Stimme unselbständig verläuft. Ergänzungen der Bezifferung durch die Herausgeber erscheinen im Kursivdruck (Ziffern) bzw. in runden Klammern (Versetzungszeichen). Eindeutige Fehler (z.B. 3 4 statt 4 3) sind stillschweigend korrigiert. Alle Vorzeichen hinter Ziffern (z.B. 6 \flat , 6 \sharp , 6 $\frac{1}{2}$) stammen von den Herausgebern.

Sebastian Schilling, Chemnitz 2017